

Espai reservat per a l'etiqueta identificativa  
(Si no disposeu d'etiquetes, feu constar a continuació les vostres dades identificatives, així com les del vostre domicili fiscal)  
Espacio reservado para la etiqueta identificativa  
(Si no dispone de etiquetas, haga constar a continuación sus datos identificativos, así como los de su domicilio fiscal)

SENSE ETIQUETA IDENTIFICATIVA, MARQUEU PERSONA (VEGEU INSTRUCCIONS)  
SIN ETIQUETA IDENTIFICATIVA, MARCAR PERSONA (VER INSTRUCCIONES)

FÍSICA RESIDENTE  
FÍSICA RESIDENTE  
 JURÍDICA RESIDENT  
JURÍDICA RESIDENTE

FÍSICA NO RESIDENT  
FÍSICA NO RESIDENTE  
 JURÍDICA NO RESIDENT  
JURÍDICA NO RESIDENTE

ALTA NOVA VERSIÓ  
ALTA NUEVA VERSIÓN  ALTA NOU PERCEPTOR  
ALTA NUEVO PERCEPTOR  MODIFICACIÓ  
MODIFICACIÓN  BAIXA  
BAJA

**A DADES DEL TERCER / DATOS DEL TERCERO**

TIPUS DE DOCUMENT / TIPO DE DOCUMENTO

NIF  CIF  NIE  PASSAPORT  
PASAPORTE  TARGETA RESIDENT  
TARJETA RESIDENTE  VAT  ALTRES IDENTIFICACIONS DE NO RESIDENTS  
OTRAS IDENTIFICACIONES DE NO RESIDENTES

NÚM. CODI PAÍS  
Nº CÓDIGO PAÍS

NÚM. DOC D'IDENTIFICACIÓ  
Nº DOC. DE IDENTIFICACIÓN

PRIMER COGNOM O RAÓ SOCIAL / PRIMER APELLIDO O RAZÓN SOCIAL

SEGON COGNOM / SEGUNDO APELLIDO

NOM / NOMBRE

DOMICILI (CARRER/PLAÇA, NÚMERO I PORTA) / DOMICILIO (CALLE/PLAZA, NÚMERO Y PUERTA)

CP

LOCALITAT / LOCALIDAD

PROVÍNCIA / PROVINCIA

TELÈFON / TELÉFONO

FAX

**B DADES BANCÀRIES / DATOS BANCARIOS**

ENTITAT FINANCERA / ENTIDAD FINANCIERA

C. ENTITAT / C. ENTIDAD

DOMICILI (CARRER/PLAÇA, NÚMERO I PORTA) / DOMICILIO (CALLE/PLAZA, NÚMERO Y PUERTA)

CP

LOCALITAT / LOCALIDAD

SUCURSAL / SUCURSAL

C. SUCURSAL

DC

NÚM. C/C - LLIBRETA / NÚM C/C - LIBRETA

IBAN

BIC

**C DECLARACIÓ / DECLARACIÓN**

Declaro que són certes les dades anteriorment esmentades que identifiquen el compte i l'entitat financera a través de les quals desitja rebre els pagaments que, en qualitat de creditor de l'IMCJB, puguen correspondre, i té el poder suficient per això.  
Declaro que son ciertos los datos arriba reflejados, que identifican la cuenta y la entidad financiera a través de las cuales se desea recibir los pagos que en calidad de acreedor del IMCJB, puedan corresponder, ostentando el poder suficiente para ello.

\_\_\_\_\_, \_\_\_\_ d \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_  
Firma de l'interessat o firmes mancomunades / Firma del interesado o firmas mancomunadas

Firma: \_\_\_\_\_ NIF: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_ NIF: \_\_\_\_\_

Com a / En calidad de: \_\_\_\_\_

Com a / En calidad de: \_\_\_\_\_

**D CERTIFICACIÓ (a emplenar per l'entitat financera) (vore instruccions)**  
**CERTIFICACIÓN (a cumplimentar por la entidad financiera) (ver instrucciones)**

Certifica que ha sigut comprovada la titularitat del compte dalt indicat  
Certifica que ha sido comprobada la titularidad de la cuenta arriba indicada

\_\_\_\_\_, \_\_\_\_ d \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_  
Firma de la persona representant de l'entitat financera / Firma de la persona representante de la entidad financiera

Firma: \_\_\_\_\_

**E DILIGÈNCIA (a emplenar pel departament d'Administració)**  
**DILIGENCIA (a cumplimentar por el departamento de Administración)**

PRIMER COGNOM / PRIMER APELLIDO

SEGON COGNOM / SEGUNDO APELLIDO

NOM / NOMBRE

NIF

Diligència per a fer constar que ha sigut verificada la identitat i firma de la persona interessada i, si és el cas, verificada la capacitat de representació.  
Diligencia para hacer constar que ha sido verificada la identidad y firma de la persona interesada y, en su caso, verificada la capacidad de representación.

\_\_\_\_\_, \_\_\_\_ d \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

En compliment de la Llei Orgànica 15/1999, de Protecció de Dades de Caràcter Personal li informem que la seua adreça de correu electrònic, les seues dades personals i d'empresa passaran a formar part del nostre fitxer de Gestió, registrat davant l'Agència de Protecció de Dades. Les dades personals que existeixen en el nostre poder estan protegides per la nostra Política de Seguretat, i no seran compartides amb cap altra entitat. Li informem que vostè pot exercitar els drets d'accés, rectificació, cancel·lació i oposició en tot moment. En compliment de la Llei 34/2002, de Serveis de la Societat de la Informació i el Comerç Electrònic, li informem que les seues dades personals podran ser utilitzades per a l'enviament d'informació cultural i de les activitats de la nostra entitat. Si no desitja rebre informació o desitja exercitar els seus drets, li preguem ens ho comuniqui via correu electrònic a l'adreça: info@imcjb.net, o per correu postal dirigit a l'Institut Municipal de Cultura i Joventut de Burjassot, Carrer Mariana Pineda, 93 - 95. Burjassot (46100) València.

En cumplimiento de la Ley Orgánica 15/1999, de Protección de Datos de Carácter Personal le informamos que su dirección de correo electrónico, sus datos personales y de empresa pasarán a formar parte de nuestro fichero de Gestión, registrado ante la Agencia de Protección de Datos. Los datos personales que existen en nuestro poder están protegidos por nuestra Política de Seguridad, y no serán compartidos con ninguna otra entidad. Le informamos de que usted puede ejercitar los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición en todo momento. En cumplimiento de la Ley 34/2002, de Servicios de la Sociedad de la Información y el Comercio Electrónico, le informamos que sus datos personales podrán ser utilizados para el envío de información cultural y de la actividad de nuestra entidad. Si no desea recibir información o desea ejercitar sus derechos, le rogamos nos lo comuniqué vía correo electrónico a la siguiente dirección: info@imcjb.net, o por correo postal dirigido al Instituto Municipal de Cultura y Juventud de Burjassot, Calle Mariana Pineda, 93 - 95. Burjassot (46100) València.

INSTRUCCIONS D'OMPLIMENT / INSTRUCCIONES DE CUMPLIMENTACIÓN

Aquest imprés s'haurà d'omplir sempre que l'interessat iniciï la seua relació amb l'IMCJB (alta nou perceptor), o quan es tracte d'una nova domiciliació bancària i com a conseqüència d'alguna operació amb transcendència fiscal (alta nova versió).  
Qualsevol modificació o variació posterior que afecte les dades consignades en l'apartat b (compte corrent, entitat financera, etc), haurà de comunicar-se necessàriament a l'IMCJB i emplenar nou imprés de manteniment de tercers (alta nova versió). Això no determinarà l'anul·lació de versions anteriors, llevat que es manifeste expressament mitjançant un imprés de baixa.  
Ompliu a màquina o amb lletres majúscules els espais requerits.

*Deberá cumplimentarse este impreso siempre que el interesado inicie su relación con el IMCJB (alta nuevo perceptor), o cuando se trate de una nueva domiciliación bancaria y como consecuencia de alguna operación con transcendencia fiscal (alta nueva versión).  
Cualquier modificación o variación posterior que afecte a los datos consignados en el apartado b (cuenta corriente, entidad financiera, etc.), deberá comunicarse necesariamente al IMCJB y cumplimentar nuevo impreso de mantenimiento de terceros (alta nueva versión). Ello no determinará la anulación de versiones anteriores, salvo que se manifieste expresamente mediante un impreso de baja.  
Rellenar a máquina o con letras mayúsculas los espacios requeridos.*

DADES IDENTIFICATIVES DEL TERCER / DATOS IDENTIFICATIVOS DEL TERCERO

- 1.- Si qui firma la documentació és una persona diferent de l'interessat titular, s'adjuntarà fotocòpia del document acreditatiu de la seua identitat i de la representació o apoderament que tinga conferida.
  - 2.- Si ha de figurar el número de vat, aquest s'obté de l'autoritat tributària de l'estat de què es tracte.
- 1.- Si quien firma la documentación es una persona diferente del interesado titular, se adjuntará fotocopia del documento acreditativo de su identidad y de la representación o apoderamiento que tenga conferida.  
2.- Si debe figurar el número de vat, éste se obtendrá de la autoridad tributaria del estado del que se trate.*

DADES BANCÀRIES / DATOS BANCARIOS

- 3.- Poseu el codi iban obligatòriament si es tracta d'un compte bancari d'una entitat radicada en un estat membre de la unió europea.  
En els altres casos, marqueu que es tracta d'un compte corrent els dígitos del qual es reflecteixen en el camp següent.  
Si no s'ocupen totes les caselles del codi iban, deixeu les caselles en blanc o a l'esquerra. Escriviu únicament números, sense comes, punts ni guions.
  - 4.- Tant el codi iban, com el codi bic els subministra la mateixa entitat financera.
- 3.- Poner código iban obligatoriamente si se trata de una cuenta bancaria de una entidad radicada en un estado miembro de la unión europea.  
En los demás casos, márquese que se trata de una cuenta corriente cuyo dígitos se reflejan en el campo siguiente.  
Si no se ocupan todas las casillas del código iban, dejar las casillas en blanco a la izquierda. Escribir únicamente números, sin comas, puntos ni guiones.  
4.- Tanto el código iban, como el código bic los suministra la propia entidad financiera.*

DECLARACIÓ / DECLARACIÓN

- 5.- L'imprés de manteniment de tercers haurà de ser subscrit pel tercer interessat o el seu representant legal o apoderat.
- 5.- El impreso de mantenimiento de terceros deberá ser suscrito por el tercero interesado o su representante legal o apoderado.